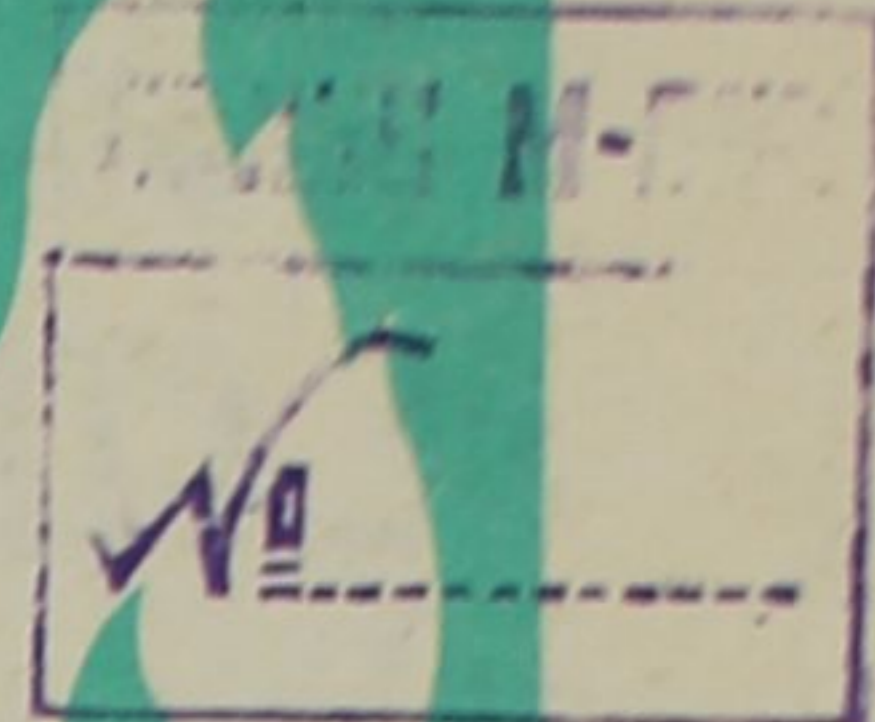




# ОУЖАГ



Орган Азербайджанского общества культуры «Оджаг»

Выходит с декабря 1989 г.

Таллинн, февраль 1990 г.

№ 2

## МИТИНГ В ТАЛЛИНЕ



Азербайджанское общество культуры «Оджаг» организовало митинг перед зданием Президиума Верховного Совета Эстонской ССР. Собравшиеся выразили свое возмущение в связи с событиями в Баку и высказали пожелание о поддержке Эстонским правительством их просьбы прекратить кровопролитие в Баку и вывести войска из Азербайджана.

В митинге приняли участие также и армяне. Местные азербайджанцы и армяне выразили надежду, что братоубийственная война между двумя соседними республиками будет прекращена.

С собравшимися беседовал Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР Арнольд Рюитель. Он пообещал передать их просьбы М. С. Горбачеву.

**М**ОИ слова, каковыми бы они ни были, не смогут передать всю скорбь азербайджанского народа, его бесконечное горе, которое навсегда вселилось в миллионы сердец.

Говорю об этом не с целью, чтобы вы разделили нашу боль, отозвались сочувствием. Это было бы оскорблением для всего моего народа. Это было бы циничным глумлением над памятью моих погибших соотечественников.

Злодеяния, совершенные в Баку 19—20 января, не поддаются разуму. Улицы города обгажены кровью сотен невинных жертв, среди которых дети, женщины, старики. Изувеченные трупы вызывают содрогание: раздавленные под гусеницами танков, расстрелянные в упор из пулеметов и автоматов.

Нет и не может быть никакого оправдания этой кровавой войне, этому чудовищному преступлению, санкционированному вами как главой государства.

Азербайджанский народ с негодованием и презрением отвергает предъявленные ему провокационные обвинения, якобы послужившие причиной ввода войск. Одно из них — так называемый «исламский фактор» — преподносимый вами как угроза существованию Советского государства. По этому поводу я хочу сказать следующее. Принадлежность к религии, в том числе исламу, бросает вызов шовинизму и национальной исключительности, считающимся грехом. Вы прекрасно осведомлены, в частности, с моих слов, что исламское духовенство Закавказья считало и считает недопустимым использова-

ние религиозных идей в политической борьбе и межнациональных конфликтах. Вы прекрасно знаете о том, что даже в самую напряженную в регионе пору ислам призывал к разуму, миру, добрососедству. Тем возмутительнее утверждение о так называемом «исламском факторе», преподносимом как дестабилизирующий фактор. Совершенно очевидно, что этим преследуется вполне определенная цель — противопоставить мусульман христианам, что придало бы межнациональному конфликту еще более ожесточенный характер.

Смею вас заверить, что мы сделаем все, чтобы мировая общественность узнала всю правду. Ибо лишь позора достойна страна, власти которой в имперских целях не утихомиривают, а разжигают межнациональные распри: страна, которая превра-



## ОБРАЩЕНИЕ

К ГЕНЕРАЛЬНОМУ СЕКРЕТАРЮ ЦК КПСС, ПРЕДСЕДАТЕЛЮ  
ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР М. С. ГОРБАЧЕВУ  
КОПИИ: ГЕНЕРАЛЬНОМУ СЕКРЕТАРЮ ООН ПЕРЕСУ ДЕ  
КУЭЛЬЯРУ, ГЛАВАМ ПРАВИТЕЛЬСТВ И РЕЛИГИЙ МИРА

тила армию в убиюцу своих же сограждан, где человек имеет гораздо больше прав на смерть, чем на достойную жизнь.

Выстрелы в Баку — это выстрелы в живые человеческие сердца. Это выстрелы, убившие в миллионах людей последние надежды на перестройку. Введя карательные войска в Баку, где они ведут себя как оккупанты, вы дискредитировали Советскую власть, подтвердив, что ей неведомы и чужды такие понятия, как суверенитет и

достоинство народов. Вы полностью дискредитировали себя как политический деятель, доказав свою несостоятельность как глава государства. Развевая и миф о вас как «борце за мир», ибо кощунственно называть так человека, одной рукой подписывающего мир с зарубежной державой, а другой — санкционирующего карательные действия против граждан своей страны.

Выражая волю всего азербайджанского народа, я требую незамедлительного вы-

вода войск из Баку. Ни с одним народом, в том числе с азербайджанским, нельзя говорить языком оружия. Это может продлиться десять дней или десять лет как в Афганистане. Но рано или поздно справедливость восторжествует. С помощью всевышнего Аллаха, несмотря ни на что, восторжествует она и в Азербайджане, во имя чего и отдали свои жизни сыны и дочери моего народа, сраженные пулями советских солдат.

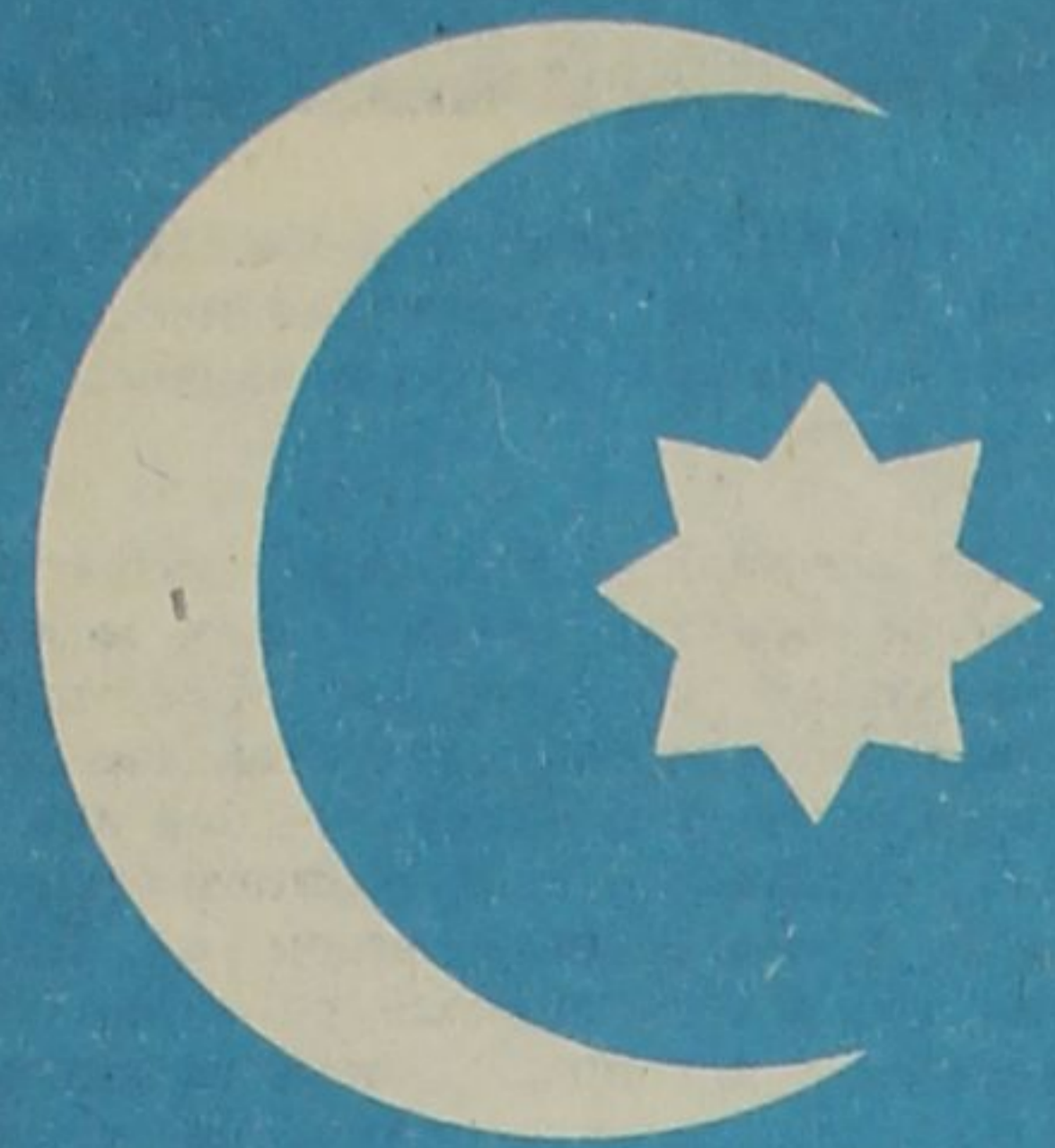
С глубокой верой в это я

обращаю свои молитвы к всемогущему создателю, прося его о вечной благодати над душами безвинных жертв, суровой кары для убийц, их организаторов и вдохновителей.

Да пребудет с нами милость всевышнего Аллаха! Аминь!

**ШЕЙХ-УЛЬ-ИСЛАМ  
АЛЛАХ ШУКУР ПАША-  
ЗАДЕ**, председатель духовного управления мусульман Закавказья, народный депутат СССР.





# ОЧАГ



Орган Азербайджанского общества культуры «Оджэг»

Выходит с декабря 1989 г.

Таллинн, март 1990 г.

№ 3

## ЭСТОНСКИЙ СЫН АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО НАРОДА

**П**РОФЕССОР А. Р. Зифельдт-Симумяги (1889—1939) — один из тех видных ученых 30-х годов, которые, посвятив всю свою энергию, разум и творческий талант на развитие науки, фактически (в лучшем понимании этого слова) отнесли к воплощению своих идеалов, не жалея при этом ни физических сил, ни материальных средств, однако стали жертвой сталинских репрессий и их имена преданы забвению.

Артур Рудольфович — сын эстонского народа — прожил славную жизнь ученого. Он родился 27 октября 1889 г. в городе Ревеле (Таллинне) в семье рабочего. В 1891 г. отец, уволенный со службы за нежелание принять православие, приехал с семьей в Одессу, где поступил слесарем на судостроительный завод Курца, а затем механиком-монтером и самостоятельным ремесленником. Маленький Артур в 1897/98 гг. учился в лютеранской церковно-приходской школе, а в 1898—1905 гг. — в реальном училище св. Павла. С 1905 до июня 1912 г. активно участвовал в подпольной революционной работе, одновременно занимаясь самообразованием и нелегально посещая (в 1909—1911 гг.) лекции в университете. Не раз переходил на нелегальное положение, а в июне 1912 г. эмигрировал в Германию, где прожил в Вандсбене (около Гамбурга) один год, спокойно занимаясь наукой, пока не был по политическим мотивам выслан из Германии прусской полицией. Переехав в 1913 г. в Швейцарию, поселился в Цюрихе, где прожил до февральской революции 1917 г., деля свое время между политической деятельностью, заработком и научными занятиями. С осени 1915 г. работал при Владимире Ильиче Ленине по национально-колониальным проблемам. (Его мемуары «Ильич в Швейцарии» опубликованы в феврале 1924 г. в газете «Бакинский рабочий»).

По возвращении ЦК РСДРП(б) в мае 1917 г. в Россию он попеременно ведет партийную и культурно-просветительскую работу в Одессе, затем в Ростове-на-Дону, Ейске Кубанской области, во Владикавказе, в Телаве, в Тифлисе.

С 1921 г. вся жизнь Артура Рудольфовича была связана с Азербайджаном. В течение 1921—1926 гг. он был заведующим БОНО, зав. учебной частью Высшей партийной школы, зав. подотделом пропаганды агитотдела Бакинского Комитета АКП(б), консультантом по марксистско-ленинской политулече БК АЛКСМ, членом партколлегии ЦК АКП(б), ответственным секретарем организационной комиссии по созыву I Всесоюзного тюркологического съезда (1925—1926).

Избранный в 1923 г. зампредом, а затем ученым секретарем

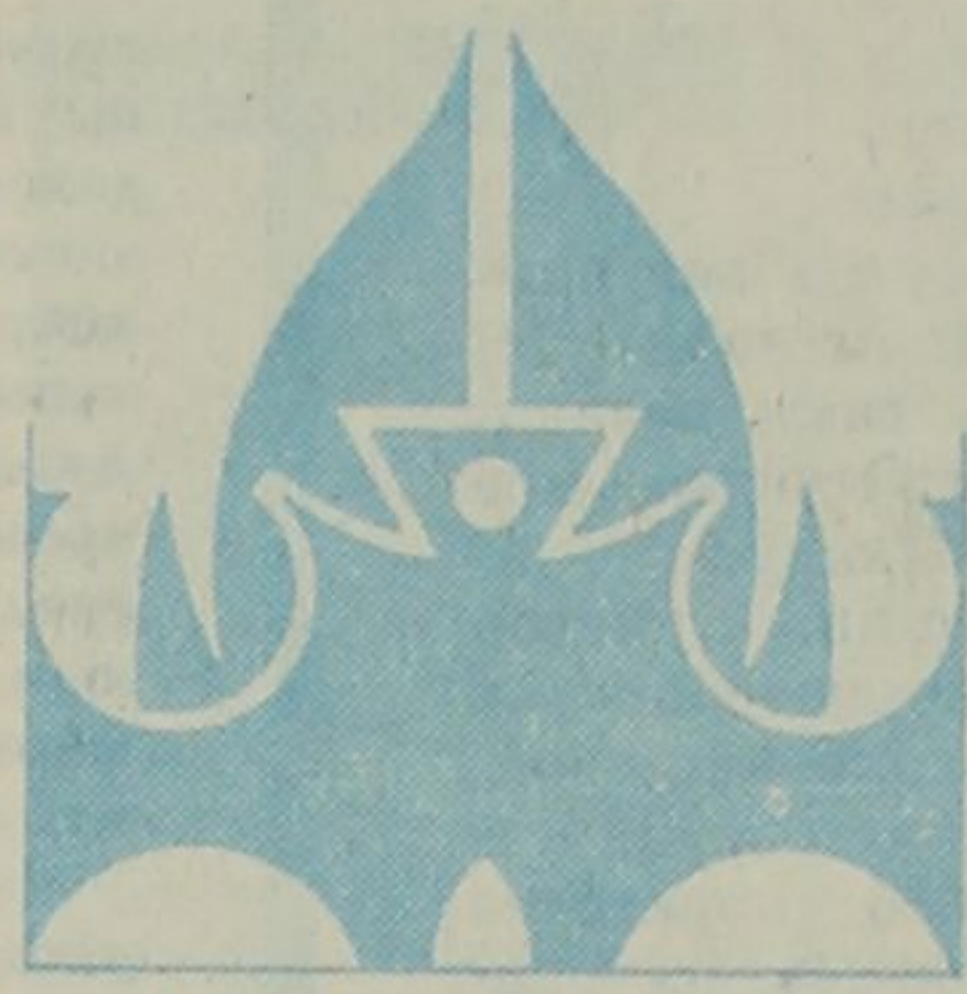
Профессор  
Артур  
Рудольфович  
Зифельдт—  
Симумяги



Общества обследования и изучения Азербайджана. Артур Рудольфович работал в нем до 1930 г. Он был действительным членом этого общества, а также Азербайджанского археологического комитета и Азкомстариса (1923—1932). Научно-исследовательской ассоциации марксистов (1926—1929). Общества историков-марксистов (1930—1931), ОВМД (1930—1932) и др. В 1930 г. А. Зифельдт-Симумяги был избран ученым секретарем, заведующим историко-этнографическим отделением страноведения Азербайджанского научно-исследовательского института. Ученый недолгое время — с марта 1932 по декабрь 1935 г. — трудился в Грузии, где работал старшим специалистом и заведующим сектором языка Института кавказоведения им. Н. Я. Марра. В декабре 1935 г. он вернулся в Азербайджан и был зачислен старшим специалистом сектора языка в Азербайджанский филиал АН (АзФАН) СССР. В 1936—1937 гг. А. Р. Зифельдт-Симумяги работал ответственным редактором журнала «Известия», а также директором Института истории, языка и литературы того же АзФАНа. К концу 1937 г. ученый был арестован.

Много внимания Артур Рудольфович уделял изучению вопросов краеведения Азербайджана. Его работы «Народы Азербайджана», «У «язычников» двадцатого века», предисловие к «Программе по сбору этнографических материалов на Кавказе» Г. Ф. Чурсина (1929), «Краеведение и социалистическое строительство» (1931), «Удины» (1933)

(Окончание на 3-й стр.)



АЗЕРБАЙДЖАН  
МӘДӘНИЙЈӘТ  
ЧӘМИЈЈӘТИ  
"ОЧАГ"

21—22 апреля

в Таллинне состоится

консультативный

совет

азербайджанских

обществ культуры



Очередное мероприятие общества «Оджэг», посвященное празднику «Новруз Байрамы». Фото В. НИКОЛАЕВА.

## С КЕМ НЕ БЫВАЕТ...

Хочу сразу сказать: я не сотрудник ТАСС и не корреспондент «Правды». Не бывал я и в Вильнюсе ни разу в жизни, как не был и 18 марта, когда «...состоялся митинг граждан столицы Литвы и Вильнюсского края».

Не думаю, что количество участников этого митинга кто-то специально подсчитывал. Это практически невозможно. Да и не надо. Тем более, что о примерном количестве участников говорил один из организаторов митинга, и он назвал цифру 100 тысяч.

Но, видимо, эта примерная цифра не удовлетворяла сотрудников ТАСС, и они отравили своих корреспондентов в Вильнюс для «более точного» подсчета. В результате в «Правде» от 21 марта появилось сообщение ТАСС, в котором говорилось: «В митинге приняло участие 180 тысяч человек».

Ну что же, молодцы. Хорошо подсчитали. Теперь, кажется, «более точно». Но...

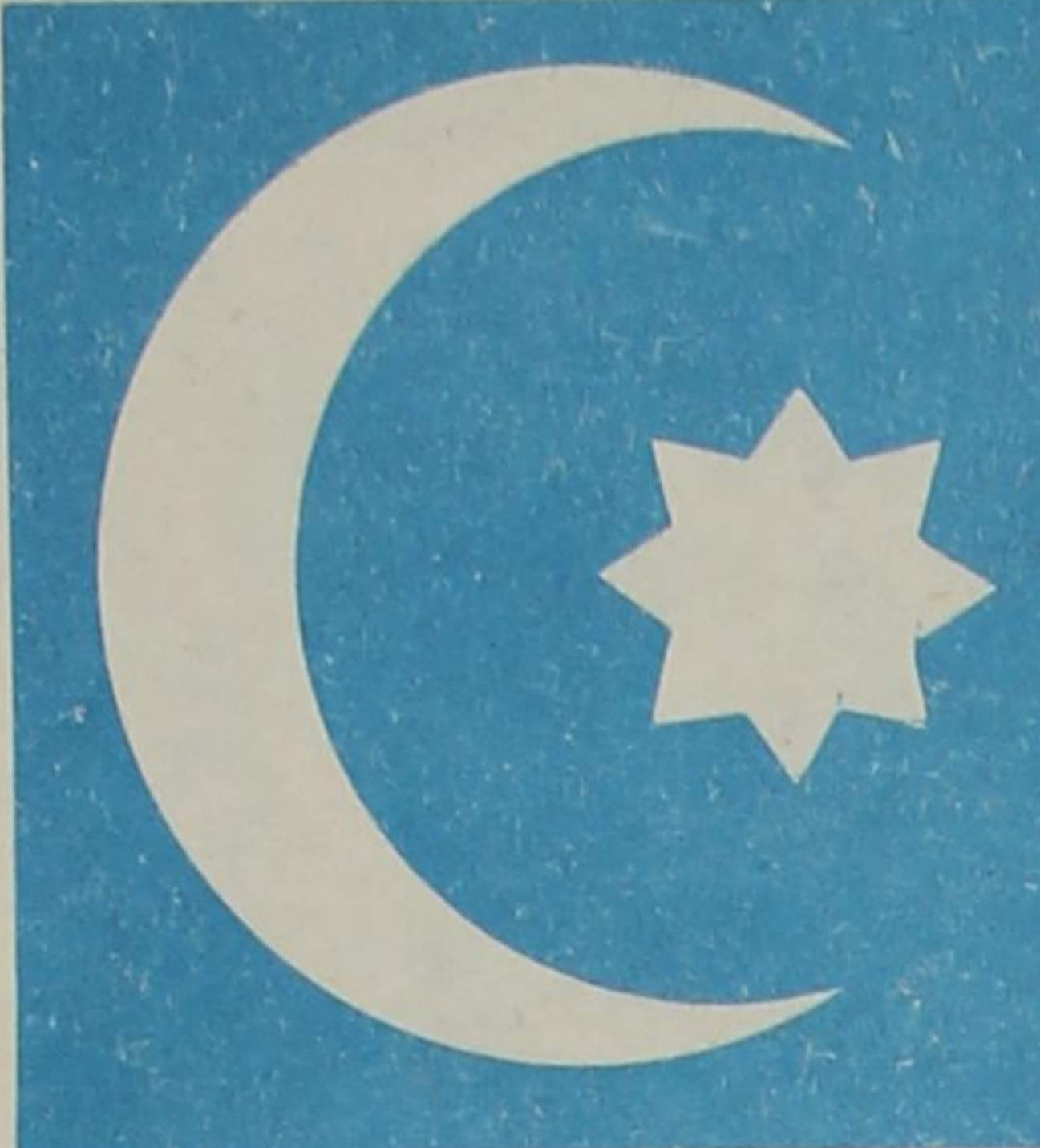
Специальный корреспондент «Правды» Ю. Шабанов решил внести свою лепту в дело «уточнения» числа митингующих людей в тот день в Вильнюсе. И их оказалось уже 200 тысяч. Откровенно своего корреспондента «Правда» поместила в номере за 23 марта.

Честно говоря, я до сих пор думал, что эти средства массовой информации могут «уточнить» количество митингующих только в меньшую сторону. Ну, как тогда, например, когда в Баку проходили митинги, в которых участвовало по полмиллиона человек, а «Правда» и ТАСС сообщали о 20—30 тысячах. Но, как видно, я ошибался...

В. МАМЕДОВ.



ИДРИЗ М-ЛИП



# ОЧАГ



Орган Азербайджанского общества культуры «Оджаг»

Выходит с декабря 1989 г.

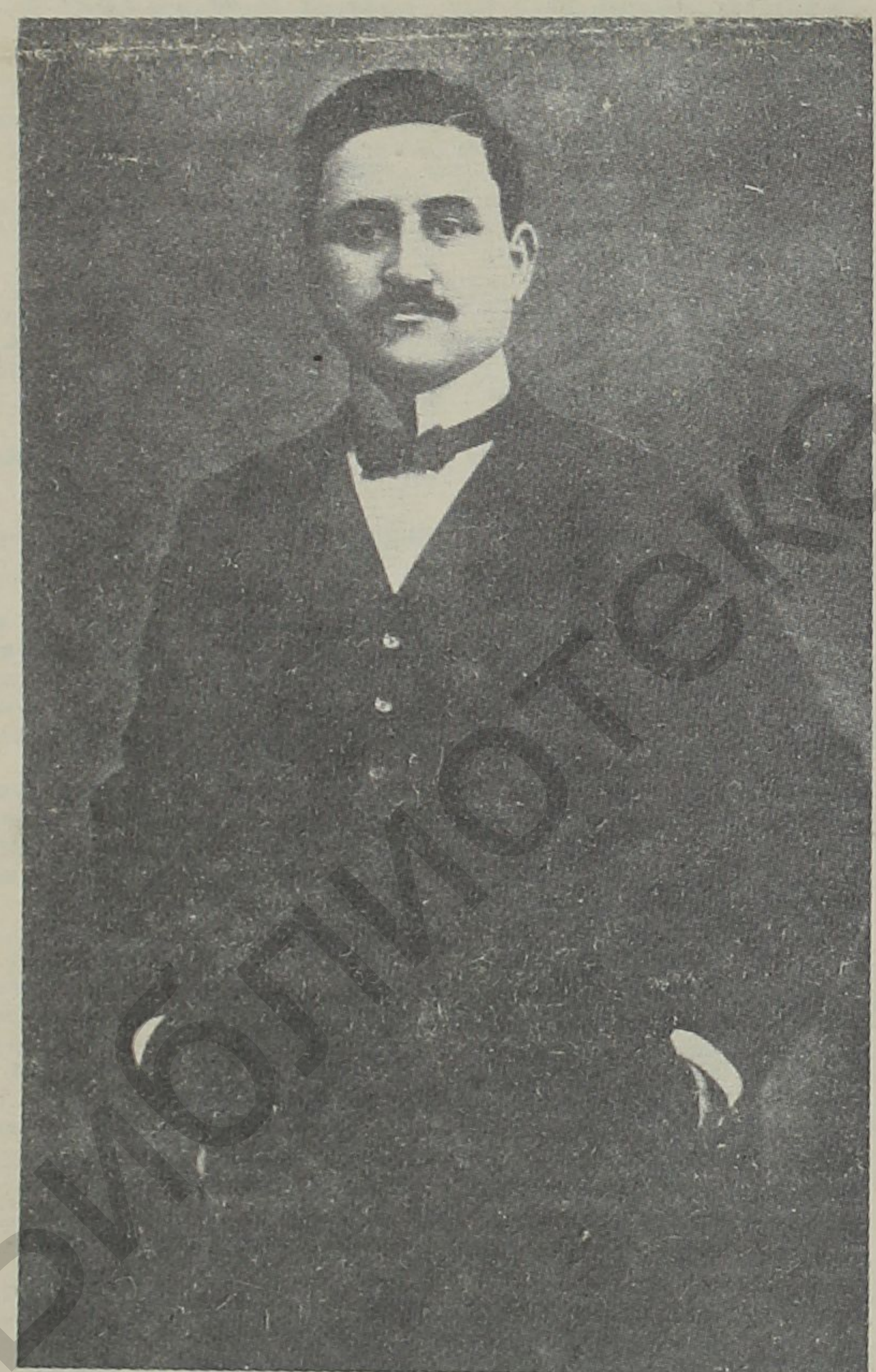
Таллинн, апрель 1990 г.

№ 4

### СЕГОДНЯ В НОМЕРЕ:


- ВЗГЛЯНЕМ НА ИСТОРИЮ ПО-НОВОМУ
- СОЗДАНА АССОЦИАЦИЯ АЗЕРБАЙДЖАНСКИХ ОБЩЕСТВ КУЛЬТУРЫ
- ТБИЛИССКАЯ НОЧЬ

## 28 МАЯ 1918 года БЫЛА ОБРАЗОВАНА АЗЕРБАЙДЖАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА



28 мая 1918 года была образована Азербайджанская Демократическая Республика. Председателем национального совета правительства этой первой на исламском Востоке республики был избран Мамедэмин Расулзаде.

Арестованный в 1920 году М. Расулзаде на вопрос Сталина «Что вы дали вашему народу за полтора года своего правления?» — ответил: «Многое не смогли дать, но объяснили, что такое свобода. Пусть немного, но дали вкусить национальной независимости. Поднятое однажды знамя не опустится».



Общество культуры «Оджаг» проводит мероприятия, посвященные 72-й годовщине образования Азербайджанской Демократической Республики. Так, 26 мая с. г. в Эстонском драмтеатре состоится концерт, посвященный этому знаменательному событию. В программе мугамы, народные мелодии и произведения азербайджанских композиторов.

## ВЗГЛЯНЕМ НА ИСТОРИЮ ПО-НОВОМУ

Сегодня в связи с приближением памятной даты 28 мая 72-й годовщины создания АДР хотелось бы увидеть появление трудов, дающих объективную оценку этого исторического события. Но, к сожалению, наши историки, дружно обходящие этот факт, его историческую значимость для азербайджанского народа, в порыве сиюминутной конъюнктуры, десятки лет услужливо занимались подравниванием нашей истории. Наблюдается нежелание отойти от стереотипов, созданных в течение 70 лет, дать объективную оценку происшедшим событиям. Благо, архивы в руках историков-функционеров и доступ к ним закрыт, и историческую объективность, анализ можно потопить в сверхидеологизированных, сверхинтернациональных фразах. Многие вопросы, разрабатываемые в соседних республиках, боязливо обходятся у нас в Азербайджане. Одним из них является вопрос о вводе XI Красной Армии в Азербайджан 27—28 апреля 1920 года. Нет до сих пор глубокого анализа событиям апреля 1920 г., обходится вопрос, были ли нарушены международно-правовые нормы при ликвидации суверенной Азербайджанской Демократической Республики и какую роль сыграли в демонтаже азербайджанской государственности различные деятели как коренного, так и инонационального происхождения.

Возникает вопрос — правомерны ли были действия XI Красной Армии в событиях 1920-го? Могли ли большевики в Азербайджане сами взять власть в руки без помощи извне?

Все это требует тщательного изучения, раскрытия недоступных документов, их скрупулезный анализ, чтобы беспристрастно оценить степень про-

исшедших драматических событий, ибо был прерван естественно-исторический ход событий. Но даже если мы попытаемся изложить ход событий из опубликованных у нас материалов, отбросив розовые словословия, оставив только документы, то вырисовывается несколько иная картина, чем которую преподносят нам. Все это дает повод к размышлениям, на которые нигде не дается ответа. Рассмотрим некоторые из доступных нам документов.

6 марта 1920 г.

Из почты дипломатич. делегации Азербайджана и Грузии в Лондоне на имя премьер-министра Англии Ллойд-Джорджа:

«Азербайджан и Грузия очень заинтересованы в признании их независимости Россией и восстановлении дружеских соседских отношений между ней и закавказскими государствами к выгоде обеих сторон. Обращаясь сейчас к В. Превосходительству, мы имеем честь выразить нашу надежду, что правительство Его величества не откажет нам в своем содействии в отношении признания полной независимости наших республик московским правительством и возьмет на себя инициативу переговоров между Азербайджаном и Грузией, с одной стороны, и Сов. Россией — с другой».

ЦГАОР Груз. ССР. ф. 13 д. 110 л. 112—113.

11 марта 1920 г.

В письме в Реввоенсовет Республики:

«...Чичерин пишет мне: Хан Хойский хотя полемизирует, но усиленно напрашивается на переговоры».

Ленин.

Ленинский сборник, том XXXIV, стр. 275.

17 марта 1920 г. Телеграмма Реввоенсовету Кавказского фронта Орджоникидзе:

«Взять Баку нам крайне, крайне необходимо. Все усилия направьте на это, причем обязательно в заявлениях быть сугубо дипломатичным, удостовериться максимально в подготовке твердой местной Сов. власти. То же относится к Грузии, хотя к ней относиться советую еще более осторожно. О перебросках условьтесь с Главкомом».

Ленин.

Странно, разговор идет о судьбе суверенных государств, признанных мировым сообществом? Видимо, в Москве исходили из того, что суверенитет для азербайджанского и грузинского народов — зло.

Середина марта 1920 г.

Микоян писал, что Реввоенсовет Туркестанского фронта выделил для бакинских рабочих 1200 винтовок, патроны и пулеметы. Микоян получил от ЦК РКП(б) для большевиков Азербайджана 5 млн. руб. и много ценностей, которые вез с собой. Он по прямому проводу переговорил с Кировым, просил немедленно выслать в Баку остаток от ассигнованных РКП(б) 50 млн., а также приготовить вооружение и обмундирование.

Партархив и институт истории при ЦК КП Азербайджана.

15 апреля 1920 г.

Министр иностранных дел Аз. Дем. Республики Хан Хойский в своей радиограмме на имя Наркоминдела РСФСР Чичерина просит назначить место и время для переговоров.

ЦГАОР Аз. ССР.

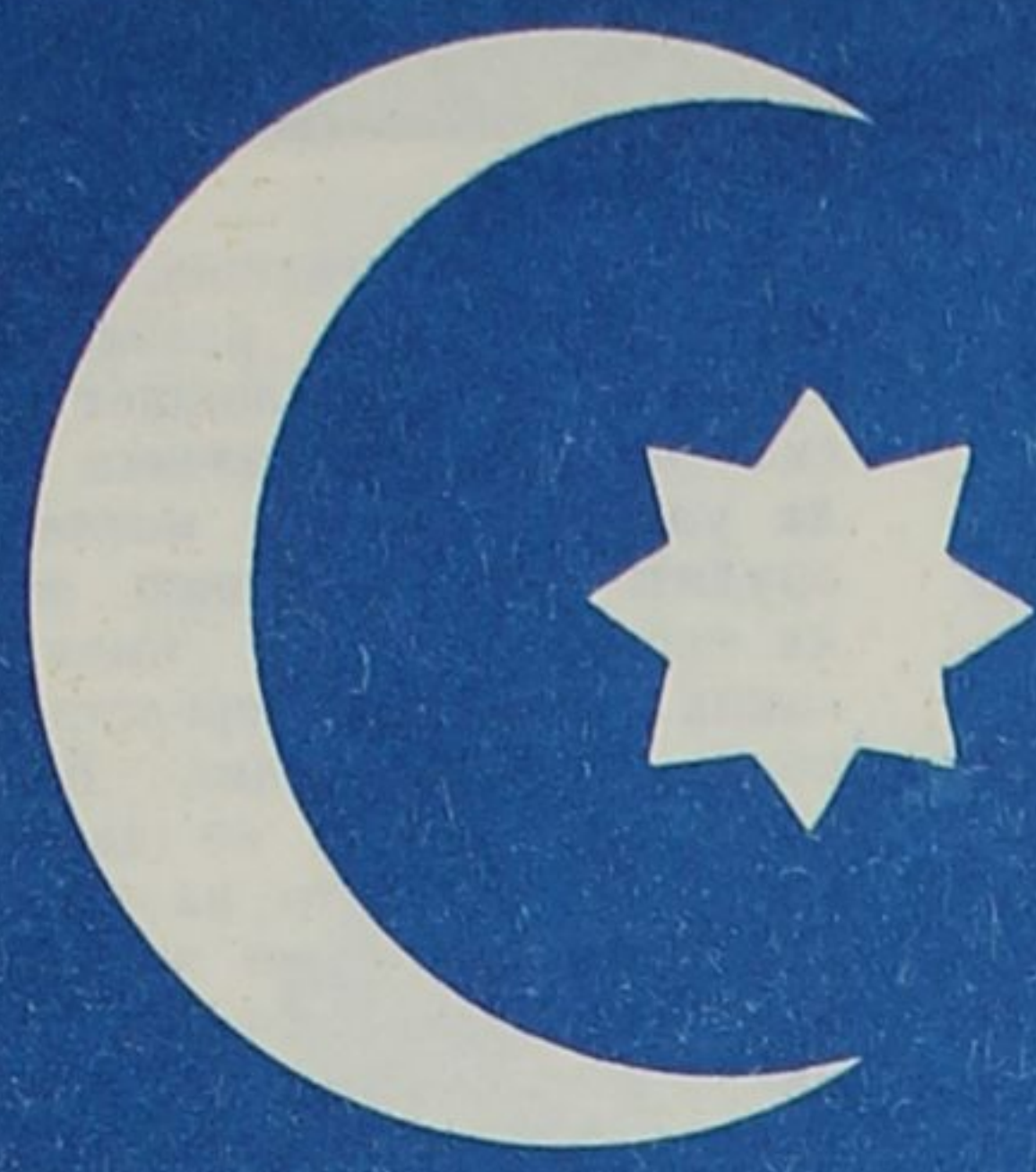
Тем временем события развивались стремительно.

21 апреля 1920 г.

Командарму XI и Комфлота Каспийского:

(Окончание на 3-й стр.).





# ОУАТ



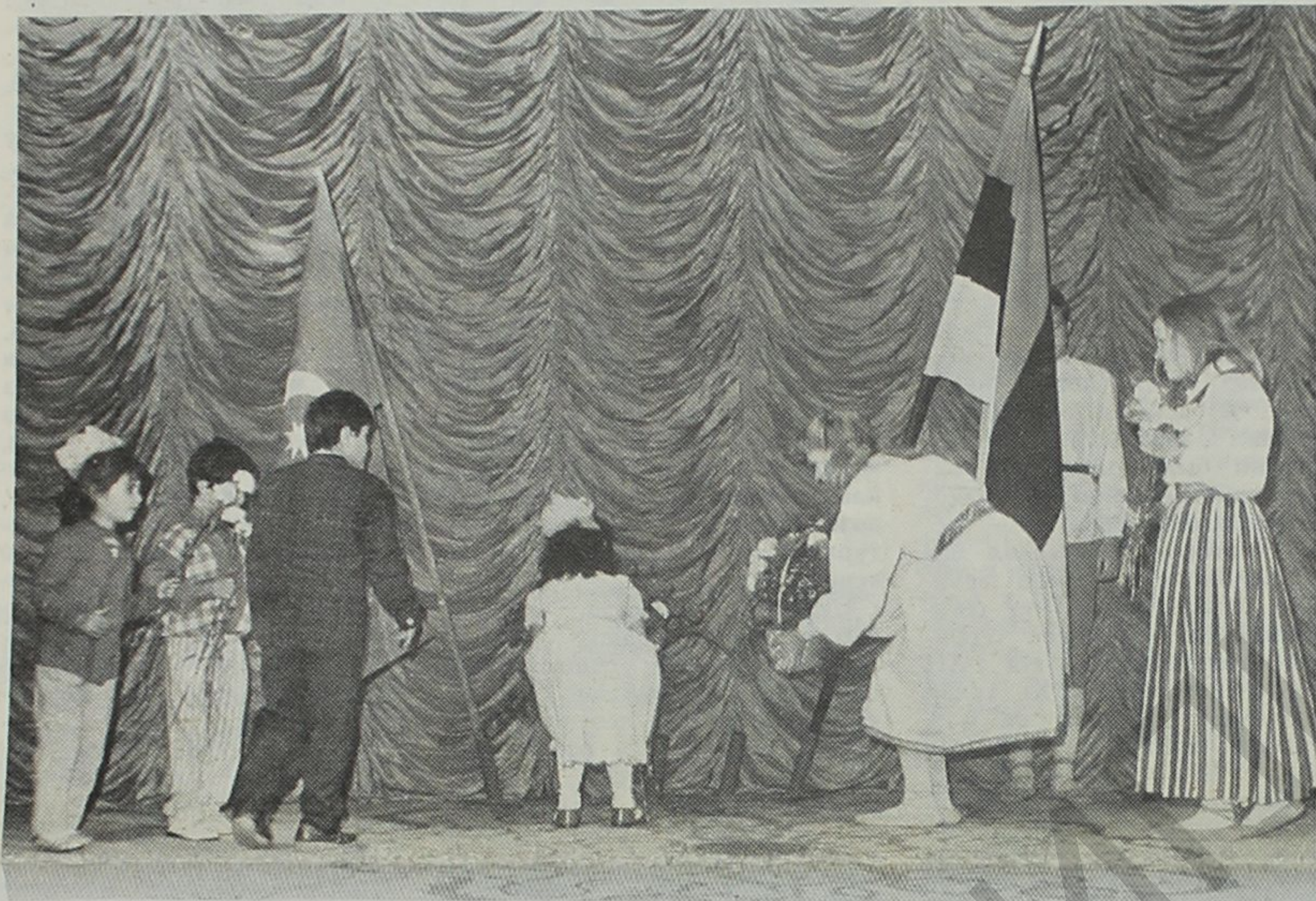
Орган Азербайджанского общества культуры «Оджаг»

Выходит с декабря 1989 г.

Таллинн, октябрь 1990 г.

№ 5

## ОДНАЖДЫ ПОДНЯТЫЙ ФЛАГ



AZERBAIDŽAANI KULTUURISELTS



«ОУАГ» АЗЕРБАЙҶАН МӘДӘНИЈӘТ ЧӘМИЈӘТИ

26 мая в Эстонском драмтеатре общество «ОДЖАГ» организовало торжественный вечер, посвященный «ДНЮ НЕЗАВИСИМОСТИ».

В 1918 г. 28 мая была образована первая на исламском Востоке Азербайджанская Демократическая Республика. А в 1920 г. ее судьбу постигла та же участь, как и Эстонию в 40-м году.

Открывая вечер, председатель общества Ниязи Гаджиев рассказал об истории и дальнейшей судьбе Азербайджанской Демократической Республики.

Тюрколог Артур Лааст сделал краткий экскурс по истории Азербайджана, о его разделении. Выразил свою точку

зрения о сегодняшних проблемах.

С добрыми пожеланиями укрепления дружбы между эстонским и азербайджанским народами высказал гость, член Н.Ф.А. агсакал Адиль Мирзоев. Было много поздравлений и пожеланий.

Затем начался праздничный концерт, в котором приняли участие заслуж. артист республики Ягуб Мамедов, Фикрет Абулкасымов (тар), Абдулла Абдуллаев (каманча) и солисты Азконцерта.

Звучали мугамы, народные песни, и под конец концерт завершился танцами детей. Вечере также принимали участие представители других национальных обществ Эстонии.

Фото А. ГУТЧИНСКОГО.

## К ТЕБЕ ОБРАЩАЮСЬ, МОЛОДЕЖЬ!

*На твою долю выпала великая задача.*

*Твои предки подняли знамя—священный символ своего идеала. Преодолев тысячи трудностей, они подняли его высоко над собой и сказали:*

*— Да будет вечно развеяться поднятое знамя!*

*Говоря это, они наверняка учитывали и возможное его падение...*

*Я уверен, что ты оправдаешь их надежды, вновь внесешь в здание парламента трехцветное знамя, ставшее темой жалобных песен азербайджанских тюрков и живущее в их сердцах. И, примкнув к Великому Кузнецу:*

*— Или предводителем станешь, или падешь жертвой.*

Мамед Эмин Расулзаде

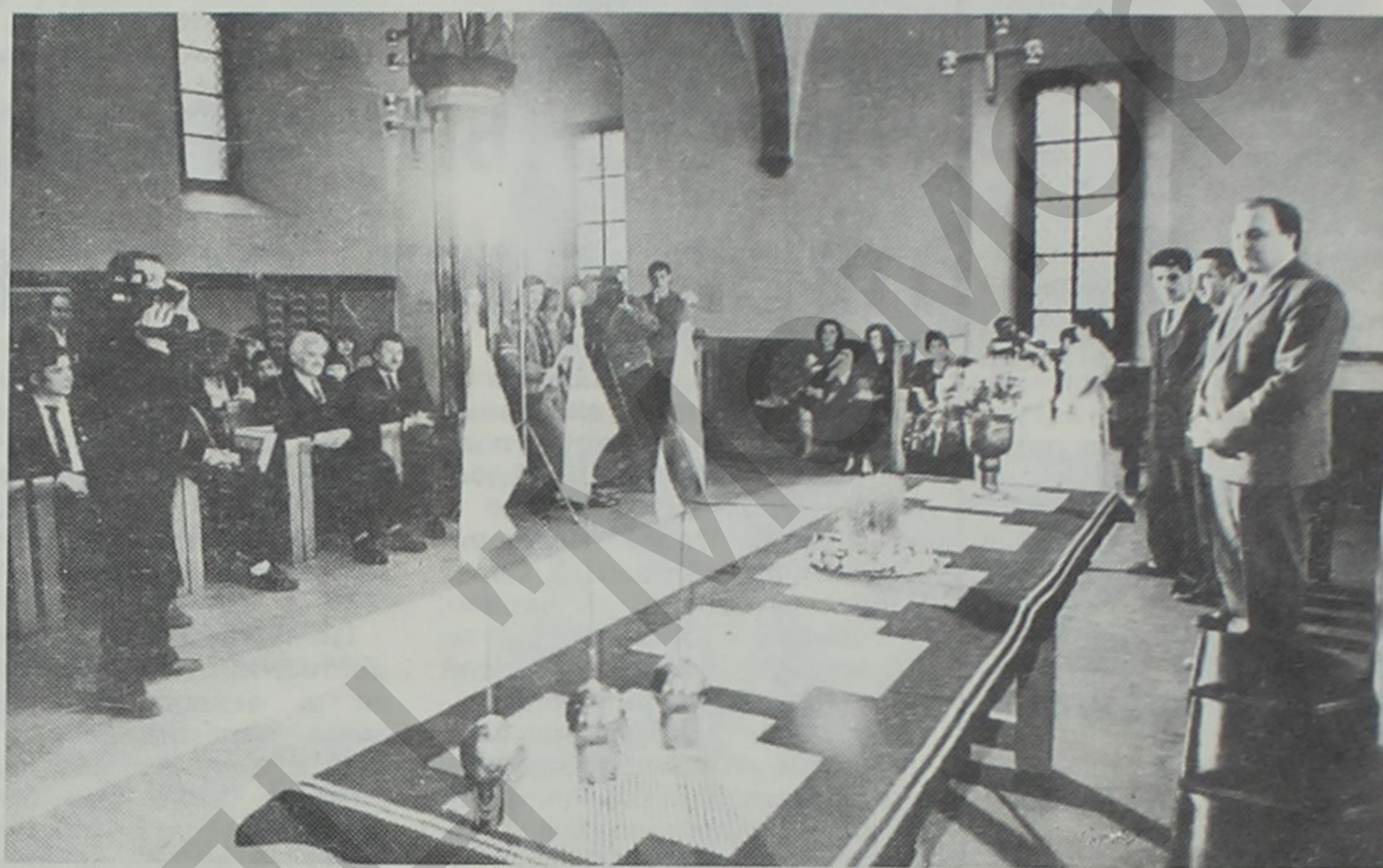




## СЕГОДНЯ В НОМЕРЕ:

- ВСТРЕЧА В ДРЕВНЕЙ РАТУШЕ
- «НОВРУЗ» В ТАЛЛИННЕ
- АЗЕРБАЙДЖАНСКИЙ ФЕНОМЕН
- ОБ АЛФАВИТЕ — МЫСЛИ ВСЛУХ
- ПРЕДСТАВЛЯЕМ НАШЕГО СПОНСОРА
- В ВОСКРЕСНОЙ ШКОЛЕ «ОДЖАГ»
- ДОКУМЕНТ ИЗ СПЕЦХРАНА

## ВСТРЕЧА В ДРЕВНЕЙ РАТУШЕ



(Слева направо): Ниязи Гаджиев — Председатель общества «Оджаг», Рафик Кашанлы — 1-й зам. пред. АФК, Калле Лийв — 1-й зам. пред. ЭФК.

Пожалуй, уникальным можно считать тот факт, что под сводами средневековой ратуши — архитектурной гордости Таллинна — состоялась встреча дорогих гостей из Азербайджана, которых пригласило к себе в гости местное азербайджанское общество культуры «Оджаг».

От имени общества собравшихся приветствовал его председатель Ниязи Гаджиев.

Первый заместитель председателя культурного Фонда Азербайджана Рафик Кашанлы вручил от имени фонда первому заместителю председателя

Эстонского фонда культуры Калле Лийву картину с пейзажем старого Баку. Калле Лийв выразил сердечную благодарность за подарок и предложил крепить и впредь эстонско-азербайджанское сотрудничество.

Глава делегации города

Саяны, которая представляет Азербайджан в рамках дней азербайджанской культуры в Эстонии, Алигисмат Лалаев представил членов делегации, ознакомил собравшихся с творческой «визиткой» прибывших на гастроли оркестра дудовых инструментов «Джанги», фольклорного коллектива «Каравалли» и семейного ансамбля «Магирляр». Здесь же в ратуше состоялся яркий импровизированный концерт.

Ф. АБДУЛЛАЕВА



- ВО ВРЕМЯ ТОРЖЕСТВЕННОЙ ЦЕРЕМОНИИ ● В ЛОЖЕ ГОСТЕЙ — ДЕЛЕГАЦИЯ ГОРОДА САЯНЫ ● КАРТИНУ ВРУЧАЮТ ПРЕДСТАВИТЕЛИ ФОНДА КУЛЬТУРЫ АЗЕРБАЙДЖАНА

AZERBAIDŽAANI KULTUURISELTS



“ОЖАГ” АЗЕРБАЙҶАН МӘДӘНИЙӘТ ЧӘМИЙӘТИ